



活性炭有机气体防护口罩

Activated Carbon Disposable Mask

Aktivkohle-Schutzmaske für organische Gase

Защитная маска с активированным углем против органических газов

활성탄 유기ガス 예방 마스크

Máscara descartável de carvão ativado

活性炭有機ガス用防護マスク

Máscara protectora de gas orgánico de carbón activado

HF0207



使用说明书 \ User's Manual \ Bedienungsanleitung \ Инструкция по эксплуатации

사용설명서 \ Manual de instruções \ 取扱説明書 \ Manual del uso

中文

EN

DE

RU

KO

PT

JA

ES



活性炭有机气体防护口罩：

使用说明：

产品名称：自吸过滤式防颗粒物呼吸器随弃式面罩（活性炭有机气体防护口罩）

产品型号：HF0207 (KN95)

原料成分：表层为水刺无纺布，无毒、无味、无过敏、无刺激、透气性能佳，更适合潮湿环境使用

储藏条件：口罩应储存在洁净的环境中，防止受到损坏、弄脏、接尘、阳光直射、高温和有害的化学物污染等，储存时还要避免使口罩变形

使用期限：一般建议每天使用完即丢弃，以免二次污染；密封条件下保存三年

产品标准：GB 2626-2006 KN95

过滤元件分类：KN 类防非油性颗粒物

检测过滤效率用试剂：氯化钠颗粒

过滤效率： $\geq 95.0\%$

参照制造商提供信息——储存条件：温度 -10°C ~ 60°C；湿度：15% ~ 90%

注意事项：

- 1) 不得用于氧气含量低于 18% 的缺氧环境。
- 2) 不得用于立时危及生命和健康的环境。
- 3) 不能用微波炉消毒。
- 4) 对本品的不当使用会导致疾病甚至死亡。
- 5) 当面部有毛发、胡须或其它原因影响面部和面罩边缘的直接密闭时，不能使用本产品。为保持面部和面罩边缘良好的密闭，在使用本产品时，头发、头巾或其它装备一定要离开面罩和面部密封边缘。

佩戴说明：



- 1) 在佩戴未使用的口罩前，先用双手将橡皮筋头带每 2 至 4 厘米拉扯松。

- 2) 把口罩放置掌中，使金属鼻夹位于指尖方向，让头带自然垂下。



- 3) 使鼻夹朝上，用口罩托住下巴，用手将下方头带拉至头颈，将上方头带拉过头顶放在颈后耳朵以上的位置。

- 4) 将双手指尖放在金属鼻夹顶部，用双手，一边向内按压，一边向两侧移动，塑造鼻梁形状。



用单手按压鼻尖会导致密合不当，降低口罩的防护效果，请使用双手



5) 每次佩戴时使用者都应进行佩戴气密性检查。

检查方法是：用双手完全罩住口罩后呼气。请小心不要影响口罩的佩戴位置。若感觉鼻梁周围漏气，重新按照步骤 4 调整鼻夹，如果口罩边缘漏气，请调整头带位置。



如果无法取得密合，不要进入污染区域，请与您的主管联系

Activated Carbon Disposable Mask:

Operating instruction:

Product description: Non-powered air-purifying respirator with disposable mask (Activated Carbon Disposable Mask)

Product type: HF0207 (KN95)

Materials: Outer punched nonwoven materials, which are non-toxic, odorless, non-allergenic, non-irritating and have excellent porosity, make the mask more suitable for the humid environment

Storage conditions: The mask shall be stored in a clean environment to prevent it from damage, fouling, dust, direct sunlight, high temperature and harmful chemical contamination, etc. Meanwhile the mask must be stored in a proper way to avoid deformation

Period of use: It is generally recommended to discard it after use every day to avoid secondary pollution; it can be stored for three years under sealed conditions

Executive standard: GB 2626-2006 KN95

Filter classification: KN type for protection against non-oil

based particles Reagent for checking filtration efficiency: sodium chloride particles

Filtration efficiency: ≥ 95.0%

Refer to the information provided by the manufacturer - Storage conditions: temperature: -10-60°C ; humidity: 15-90%

Notes:

- 1) Not for use in an oxygen-deficient environment with an oxygen content below 18%.
- 2) Not for use in an environment that immediately endangers life and health.
- 3) Cannot be disinfected with a microwave oven.
- 4) Improper use of this product can lead to illness or even death.
- 5) This product shall not be used when there are hair, beard or others on the face that directly affect the airtightness between the face and the edges of the mask. To maintain good airtightness between the face and the edges of the mask, the hair, headscarf or other devices must be removed from the seal edges of the mask and the face during use.

Wearing instructions:



- 1) Before wearing a new mask, stretch the elastic headbands with hands in an interval of 2-4 cm.
- 2) Place the mask in the palm so that the metal nose clip directs towards the fingertips with the headbands hanging naturally.



- 3) Cup the mask under the chin with the nose clip upwards, pull the lower headband up and place it at the base of the neck and pull the upper headband up and place it above the ears.
- 4) Place two of the fingertips on the top of the metal nose clip, gently conform/press the nose clip across the bridge of the nose by pressing down with fingers until it fits snug.



Please use both fingertips instead of one fingertip to conform/press the nose bridge, otherwise, it may result in improper snugness and reduce the protective performance of the mask



- 5) The user should test airtightness of the mask every time before wearing it. This can be done by completely covering the mask with hands and exhale, during which please be careful not to move the mask. If air leakage is felt around the nose bridge, re-adjust the nose clip according to step 4. If the air leakage is felt around the edge of the mask, adjust the position of headband (s) .



If you are unable to achieve a good facial snugness, you should contact the supervisor instead of entering into the contaminated area

Aktivkohle-Schutzmaske für organische Gase:

Bedienungsanleitung:

Produktname: Selbstantaugendes Anti-Partikel-Filteratemschutzgerät mit Einwegmaske (Aktivkohle-Schutzmaske für organische Gase)

Produktmodell: HF0207 (KN95)

Inhaltstoffe: Die Oberflächenschicht besteht aus Nadelvlies, ungiftig, geruchlos, nicht allergen, nicht reizend und hat eine gute Luftdurchlässigkeit; Es ist geeigneter für feuchte Bedingungen

Lagerbedingungen: Die Maske sollte in einer sauberen Umgebung gelagert werden, um Beschädigungen, Schmutz, Staub, direktes Sonnenlicht, hohe Temperaturen und schädliche chemische Verunreinigungen usw. zu vermeiden, um eine Verformung der Maske während der Lagerung zu vermeiden

Anwendungsdauer: Es wird generell empfohlen, das Produkt jeden Tag nach Gebrauch zu entsorgen, um eine sekundäre Verschmutzung zu vermeiden. Gültigkeitsdauer Drei Jahre unter versiegelten Bedingungen

Produktnorm: GB 2626-2006 KN95

Filterkomponentenklassifizierung: KN Anti-Öl-Partikel & Öl abweisende Partikel

Reagenz zum Nachweis der Filtrationseffizienz: Natriumchloridpartikel

Filterungseffizienz: ≥95.0%

Beachten Sie die Angaben des Herstellers - Lagerbedingungen: Temperatur -10°C ~ 60°C ; Luftfeuchtigkeit: 15% ~ 90%

Hinweise:

- 1) Nicht in sauerstoffärmer Umgebung mit einem Sauerstoffgehalt unter 18% verwenden.
- 2) Nicht in lebensgefährlicher Umgebung verwenden.
- 3) Es kann nicht in der Mikrowelle desinfiziert werden.
- 4) Die unsachgemäße Verwendung dieses Produkts kann zu Krankheiten oder sogar zum Tod führen.
- 5) Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn sich Haare, Bärte oder andere Ursachen im Gesicht befinden, die sich direkt auf die Ränder von Gesicht und Maske auswirken. Um eine gute Versiegelung zwischen dem Gesicht und den Rändern der Maske zu gewährleisten, müssen die Haare, das Kopftuch oder andere Gegenstände bei der Verwendung des Produkts von der Maske und den Rändern der Gesichtsversiegelung entfernt werden.

Hinweise zum Tragen:



- 1) Ziehen Sie das Gummiband mit beiden Händen je 2 bis 4 cm, bevor Sie eine unbenutzte Maske verwenden.
- 2) Legen Sie die Maske so in die Handfläche, dass der Metallclip zu den Fingerspitzen zeigt und die Stirnbänder natürlich hängen.



- 3) Halten Sie mit dem Nasenclip nach oben, das Kinn mit einer Maske tragend, ziehen Sie das untere Stirnband mit der Hand an Kopf und Hals und ziehen Sie das obere Stirnband über Ohren.

- 4) Legen Sie die Spitze der beiden Finger auf den Metallnasenclip und drücken Sie mit beiden Händen nach innen, während Sie sich zur Seite bewegen, um den Nasenrücken zu formen.



Wenn Sie mit einer Hand auf die Nasenspitze drücken, kann dies zu einer fehlerhaften Versiegelung führen und die Schutzwirkung der Maske verringern. Verwenden Sie bitte mit beiden Händen



- 5) Der Benutzer sollte bei jedem Tragen eine Gasdichtheitsprüfung durchführen. Die Überprüfungsmethode besteht darin, die Maske mit beiden Händen vollständig abzudecken und dann auszuatmen. Wenn Sie ein Leck um den Nasenrücken spüren, stellen Sie den Nasenclip erneut gemäß Schritt 4 ein. Wenn der Rand der Maske undicht ist, stellen Sie die Position des Kopfbands ein.



Wenn Sie keine Versiegelung erhalten, betreten Sie den kontaminierten Bereich nicht. Wenden Sie sich an Ihren Vorgesetzten

Защитная маска с активированным углем против органических газов:

Инструкция по эксплуатации:

Наименование продукции: одноразовая маска с самовсасывающим фильтрующим респиратором защиты от частиц (защитная маска с активированным углем против органических газов) .

Модель продукта: HF0207 (KN95) .

Состав сырья: поверхностный слой изготовлен из нетканых материалов Спанлейс, нетоксичный, без запаха, не аллергический, не раздражающий и с высокой воздухопроницаемостью, и больше подходит для использования во влажных средах.

Условия хранения: маска должна сохраняться в чистом месте, чтобы защищать от повреждений, грязи, пыли, прямых солнечных лучей, высоких температур и вредных химических загрязнений и т.д., также при хранении следует избежать деформации маски.

Срок службы: обычно рекомендуется выбрасывать его после использования каждый день, чтобы избежать вторичного загрязнения; можно хранить три года в закрытых условиях.

Стандарт продукта: GB 2626-2006 KN95.

Классификация фильтрующих компонентов: категория KN, защищающая против не жирных частиц

Реагент для контроля эффективности фильтрования: частицы хлористого натрия.

Эффективность фильтрования: ≥95.0%.

Обратитесь к производителю за информацией - условия хранения: температура -10 °C ~ 60 °C , влажность: 15% ~ 90%.

Особые замечания:

- 1) Запрещается использование в среде с дефицитом кислорода с содержанием кислорода ниже 18%.
- 2) Запрещается использование в среде, моментально угрожающей жизни и здоровья.
- 3) Запрещается дезинфекция с помощью микроволновой печи.
- 4) Неправильное использование этого продукта может привести к болезни или даже смерти.
- 5) Запрещается использование этого продукта, если на лице есть волосы, борода или существуют другие причины, которые влияют на непосредственно уплотнение между лицом и краем маски. Для обеспечения хорошего уплотнения между лицом и краями маски, волосы, платок или другие оснащения должны быть удалены с краев уплотнения между маской и лицом.

Описание ношения:



- 1) Перед тем, как носить неиспользованную маску, обеими руками вытянуть головную повязку из резиновой скакалки через 2-4 см.
- 2) Помещать маску на ладонь так, чтобы металлический зажим для носа был в направлении кончиков ваших пальцев, позволяя головной повязке свисать естественным образом.



- 3) Держа зажим для носа вверх, подпирать подбородок маской, рукой подтянуть нижнюю головную повязку к шее, подтянуть верхнюю головную повязку над головой и надеть её выше уха позади шеи.
- 4) Поместить кончики пальцев двух руки на верхнюю часть металлического зажима для носа и прижать обеими руками внутрь при перемещении в стороны, чтобы сформировать форму переносицы.



Нажатие кончика носа одной рукой может привести к плохому прилеганию и снизить защитный эффект маски. Пожалуйста, используйте обе руки



- 5) Пользователь должен выполнять проверку герметичности каждый раз при ношении. Метод проверки: выдыхать с маской, полностью закрыв маску обеими руками. Будьте осторожны, чтобы не повлиять на положение ношения маски. Если вы чувствуете пропуск воздуха вокруг переносицы, снова отрегулируйте зажим для носа в соответствии с шагом 4. Если воздух протекает на краю маски, отрегулируйте положение головной повязки.



Если не получается хорошее прилегание, не входите в загрязненную зону, пожалуйста, свяжитесь с вашим руководителем

활성탄 유기ガ스 예방 마스크 :

사용설명 :

제품명칭 : 자가흡입여과식 미세먼지 예방 일회용 마스크 (활성탄 유기ガス 예방 마스크)

제품모델 : HF0207 (KN95)

원료성분 : 곁표면 층은 부직포로서 독성, 냄새, 알러지, 자극성이 없으며 통기성이 탁월해서 습한 환경에서 사용하기 더욱 적합합니다

보관방법 : 마스크는 깨끗한 환경에서 보관되어야 하며 파손, 오염, 분진, 직광선, 고온 및 유해화학 오염이 있는 환경을 피해야 합니다. 보관 시 마스크 변형을 주의해야 합니다

사용기한 : 2차 오염을 예방하기 위하여 매일 사용한 후 바로 버리기를 권장합니다. 밀봉조건에서 3년 보관할 수 있습니다.

제품표준 : GB 2626-2006 KN95

여과소자 분류 : KN 류 비유성 미세먼지 예방

여과효율 검사 시료 : 염화나트륨 알갱이

여과효율 : ≥ 95.0%

제조업체가 제공한 정보를 참조하십시오. ——보관 조건 : 온도 -10°C ~ 60°C ; 습도 : 15% ~ 90%

주의사항 :

- 1) 산소가 18% 미만인 산소부족 환경에서 사용금지합니다.
- 2) 명과 건강에 해가 되는 환경에서 사용금지합니다.
- 3) 전자레인저로 소독하지 마십시오.
- 4) 본 제품에 대한 부당한 사용은 질병 또는 사망을 초래할 수 있습니다.
- 5) 면에 모발, 수염 또는 다른 원인으로 안면 또는 마스크 가장자리의 밀봉에 영향 미칠 경우 본 제품에 대한 사용을 금지합니다. 안면 또는 마스크 가장자리의 밀봉상태를 유지하기 위하여 본 제품을 사용할 경우 모발, 두건 또는 기타 장비를 마스크 안면 기장자리에서 멀리해야 합니다.

착용 설명 :



- 1) 미 사용 마스크를 착용하기 전에 먼저 양손으로 고무 밴드 끝을 2-4 cm 를 늘려야 합니다.

- 2) 스크를 손 바닥에 놓고 금속 코집게를 손끝 방향로 당겨 머리끈이 자연스럽게 내려오도록 합니다.



- 3) 코 집게를 위로 향하게 하고 마스크로 턱을 받쳐 손으로 아래 머리끈을 머리위로 끌어올려 윗부분에 있는 머리끈을 목뒤 쪽 귀 위에 놓습니다.

- 4) 양손 끝을 금속 코집게 끝에 놓고 양손으로 한쪽은 안으로 누르고 다른 한쪽은 양쪽으로 이동시켜 콧대 모양대로 만듭니다.



한손으로 코끝을 누르면 밀봉이 잘 안될 수 있고 마스크의 효능을 낮추게 되니 양손을 사용하십시오



- 5) 매번 착용할 때마다 사용자는 기밀성 검사를 진행해야 합니다. 검사방법 : 양손으로 마스크를 완전히 씌운 후 숨을 내쉽니다. 양손으로 마스크를 완전히 씌운후 숨을 들이 마십니다. 마스크 착용 위치에 유의하셔야 합니다. 콧대 주변에 바람이 세는 느낌이 들 때 다시 위 4 스텝을 통해 코 집게를 조절할 수 있습니다. 만약 마스크 가장자리 바람이 세면 머리끈 위치를 조절하시기 바랍니다.



밀착 착용이 어려우시면 오염 지역에 들어가지 마시고 관리자에게 연락하시기 바랍니다

Máscara descartável de carvão ativado:

Instruções de operação:

Descrição do produto: Respirador purificador de ar não motorizado com máscara descartável (máscara descartável de carvão ativado)

Modelo de produto: HF0207 (KN95)

Materiais: Os materiais externos não tecidos perfurados, que são atóxicos, inodoro, não alergênico, não irritante e têm excelente porosidade, tornam a máscara mais adequada para o ambiente úmido

Condições de armazenamento: A máscara deve ser armazenada em um ambiente limpo para evitar danos, incrustações, poeira, luz solar direta, alta temperatura e contaminação química prejudicial, etc. Enquanto isso, a máscara deve ser armazenada de maneira adequada para evitar deformações

Período de uso: geralmente é recomendável descartá-lo após o uso todos os dias para evitar poluição secundária; pode ser armazenado por três anos em condições seladas

Padrão executivo: GB 2626-2006 KN95

Classificação do filtro: tipo KN para proteção contra partículas não à base de óleo

Reagente para verificar a eficiência da filtração: partículas de cloreto de sódio

Eficiência de filtração: ≥ 95.0%

Consulte as informações fornecidas pelo fabricante - Condições de armazenamento: temperatura: -10-60 °C ; umidade: 15-90%

Notas:

- 1) Não deve ser usado em um ambiente deficiente em oxigênio com um conteúdo de oxigênio abaixo de 18%.
- 2) Não deve ser usado em um ambiente que coloque imediatamente em risco a vida e a saúde.
- 3) Não pode ser desinfetado com forno de microondas.
- 4) O uso inadequado deste produto pode levar a doenças ou até à morte.
- 5) Este produto não deve ser usado quando houver pêlos, barba ou outras coisas no rosto que afetem diretamente a estanqueidade entre o rosto e as bordas da máscara. Para manter uma boa estanqueidade entre a face e as bordas da máscara, o cabelo, o lenço na cabeça ou outros dispositivos devem ser removidos das bordas da vedação da máscara e da face durante o uso.

Instruções de uso:



- 1) Antes de usar uma nova máscara, estique as faixas elásticas com as mãos em um intervalo de 2-4 cm.
- 2) Coloque a máscara na palma da mão, de modo que o clipe de metal do nariz se direcione para as pontas dos dedos, com as tiras penduradas naturalmente.



- 3) Coloque a máscara embaixo do queixo com o clipe de nariz para cima, puxe a faixa inferior para cima e coloque-a na base do pescoço, puxe a faixa superior para cima e coloque-a acima das orelhas.

- 4) Coloque duas pontas dos dedos na parte superior do clipe de metal, conecte-o com cuidado/pressione-o através da ponte do nariz, pressionando com os dedos até encaixar bem.



Por favor, use as duas pontas dos dedos em vez de uma para ajustar/pressionar a ponte nasal, caso contrário, isso pode resultar em um aperto inadequado e reduzir o desempenho protetor da máscara



- 5) O usuário deve testar a estanqueidade da máscara todas as vezes antes de usá-la. Isso pode ser feito cobrindo completamente a máscara com as mãos e expirando, durante o qual tenha cuidado para não mover a máscara. Se houver vazamento de ar ao redor da ponte nasal, reajuste o clipe de nariz de acordo com a etapa 4. Se o vazamento de ar for sentido ao redor da borda da máscara, ajuste a posição das bandas de cabeça.



Se você não conseguir um bom conforto facial, entre em contato com o supervisor em vez de entrar na área contaminada

活性炭有機ガス用防護マスク：

使用説明：

製品の名称：自給式粒子状物質遮断呼吸器使い捨てマスク（活性炭有機ガス用防護マスク）

型番：HF0207 (KN95)

素材：表層は乾式不織布で、無毒、無臭、アレルギーなし、無刺激、通気性が良く、湿っぽい環境に適します。

保管条件：きれいな環境に保管し、損傷、汚れ、粉塵、直射日光、高温、有害化学物質による汚染などを避け、保管時にマスクの変形を避けなければなりません

使用期限：二次汚染を防止するために、普通は毎日使用した後に廃棄することをお勧めし、密封条件下で3年間保存できます

準拠規格：GB 2626-2006 KN95

ろ過素子区分：KN 類（非油性粒子状物質を遮断できる）

ろ過効率測定用試薬：塩化ナトリウム粒子

ろ過効率： $\geq 95.0\%$

メーカーによるデータ——保管条件：温度は10°C ~ 60°C。湿度は15% ~ 90%です

注意事項：

- 1) 作業環境下において、酸素含有量が18%以上であること。
- 2) 生命と健康を脅かす可能性の高い環境に使用してはなりません。
- 3) 電子レンジでの消毒はできません。
- 4) 本製品の不適切な使用により、病気や死亡に至る恐れがあります。
- 5) 毛髪、髭、その他の理由で顔面とマスクの縁との密着に影響する場合、本製品は使用できない。顔とマスクの縁をきちんと貼り合わせるため、本製品を使用する時、髪、頭巾或いはその他の装備は必ずマスクと顔の縁と距離を保たなければなりません。

佩戴说明：



- 1) 未使用のマスクをつける前に、ゴムひもを緩めるまで両手で2~4CM間隔で引っ張ります。

- 2) マスクをひらの中に置き、金属製の鼻クリップを指先に当てて、バンドを自然に垂らします。



- 3) 鼻クリップを上に向き、マスクであごを支え、下のバンドを手で頭頸部に引っ張り、上のバンドを頭頂部を越えて後耳より上に付けます。

- 4) 金属製鼻クリップの上に両手の指先をのせ、両手で内を押さえながら両側に移動し、鼻の形を作ります。



片手で鼻を押さえると密着が悪くなりマスクの保護効果が下がるので、両手を使ってください



5) 使用する前に使用者は気密性検査を行うこと。

検査方法は、マスクを両手で完全に包んでから息を吐きます。マスクの装着位置に影響がないように気をつけてください。鼻周りから空気漏れを感じたら、ステップ4にそって鼻クリップを調整します。マスクの端部から空気が漏れたら、バンド位置を調整してください。



気密性が足りない場合は汚染区域に入らず、上司に連絡してください

Máscara protectora de gas orgánico de carbón activado:

Instrucciones de uso:

Nombre del producto: Máscara desechable del respirador antipartículas de tipo filtración por aspiración automática (máscara protectora de gas orgánico de carbón activado)

Modelo del producto: HF0207 (KN95)

Ingredientes: La capa superficial es la tela no tejida spunlace, no tóxica, inodoro, no alergénica, no irritante, tiene un buen rendimiento de permeabilidad y es más adecuado para el uso en entornos húmedos

Condiciones de almacenamiento: la máscara debe almacenarse en un entorno limpio para evitar daños, suciedad, polvo, luz solar directa, alta temperatura y contaminación química nociva, etc., para evitar la deformación de la máscara durante el almacenamiento

Período de uso: generalmente se recomienda desecharla después del uso cada día para evitar la contaminación secundaria; se puede guardar tres años en las condiciones selladas

Norma del producto: GB 2626-2006 KN95

Clasificación de los componentes de filtración: Resistencia a las partículas no oleosas de tipo KN

Reactivos para detectar la eficiencia de filtración: partículas de cloruro de sodio

Eficiencia de filtración: ≥95.0%

Consulte las informaciones proporcionados por el fabricante - Condiciones de almacenamiento: Temperatura: -10°C ~ 60°C ; humedad: 15% ~ 90%

Precauciones:

- 1) No debe usarse en un ambiente deficiente en oxígeno con un contenido de oxígeno inferior al 18%.
- 2) No debe usarse en un entorno que ponga en peligro la vida y la salud.
- 3) No se puede desinfectar con las microondas.
- 4) El uso incorrecto de este producto puede provocar enfermedades e incluso la muerte.
- 5) No se puede usar este producto cuando haya cabello o barba en la cara u otras causas que afecten el sellado directo de los bordes entre la cara y la máscara Para mantener un buen sellado de los bordes entre la cara y la máscara, al usar este producto, el cabello, el pañuelo u otros equipos deben alejarse de los bordes de sellado entre la máscara y la cara.

Instrucciones de uso:



- 1) Antes de usar una nueva máscara, use las manos para soltar la banda de la cuerda de goma cada 2 a 4 cm.

- 2) Coloque la máscara en la palma, dejando que la pinza metálica de la nariz esté en la dirección de la punta de los dedos, permitiendo que la banda para la cabeza cuelgue naturalmente.



- 3) Con la pinza de la nariz hacia arriba, sostenga la barbillia con una máscara, tire la banda para la cabeza de la parte inferior hasta el cuello y tire la banda para la cabeza de la parte superior sobre el vértice y colóquela por encima de las orejas detrás del cuello.

- 4) Coloque las puntas de los dos dedos en la parte superior de la pinza metálica para la nariz y presione hacia adentro con las manos mientras se mueve hacia los lados para dar forma al dorso de la nariz.



Presionar la punta de la nariz con una mano puede provocar una adhesión inadecuada y reducir el efecto de protección de la máscara. Por favor utilice dos manos



- 5) El usuario debe realizar una prueba de estanqueidad cada vez que la usa. El método de inspección es: usar las manos para cubrir completamente la máscara y respirar. Tenga cuidado de no afectar la posición de la máscara. Si siente una fuga alrededor del dorso de la nariz, ajuste el clip de la nariz nuevamente de acuerdo con el paso 4. Si el borde de la máscara tiene fugas, ajuste la posición de la banda para la cabeza.



Si no puede obtener un ajuste perfecto, no ingrese al área contaminada, y comuníquese con su supervisor

No. _____

Date _____

适用型号 / Model/ Anwendbare Modelle/Применимая модель
적용사이즈 / Modelos aplicáveis / 適用モデル / Modelo aplicable:

HF0207

版本号 / Version No / Versionsnummer / Номер версии
버전 번호 / Versão no. / バージョン番号 / No. de versión:

V-SC-HF0207-1220

世达工具（上海）有限公司

SATA TOOL (SHANGHAI) LIMITED

Sata Werkzeuge (Shanghai) GmbH

000 Шанхайская компания по производству инструментов SATA

사티 공구 (상하이) 유한회사

Ferramentas Sata (Xangai) Co., Ltda.

世達工具（上海）有限公司

SATA Tools (Shanghai) Co., Ltd.

客户服务：上海市浦东新区碧波路 177 号 A 座 302 室

Customer service: Room 302, Area A, No. 177, Bibo Road, Pudong New Area, Shanghai

Kundendienst: Raum 302, Gebäude A, Bibo Straße 177, Pudong-Neubezirk, Shanghai

Обслуживание клиентов: Офис 302, здание А, ул. Бибо 177, новый район Пудун, г. Шанхай

고객 서비스 : 상하이시 푸동신구 빌보로 177 번 A 동 302 실

Atendimento ao Cliente: Rua Bibo, No.177, Sala 302, Bloco A, Novo Distrito de Pudong, Xangai

アフターサービス：上海市浦东新区碧波路 177 号 A 棟 302 室

Servicio al cliente: Calle Bibo N.º 177, Bloque A, Oficina 302, Nueva Área de Pudong, Shanghái.

邮编 /Post/ Postleitzahl /Почтовый индекс/ 우편번호 / Código Postal / 郵便番号 /Código postal: 201203

电话 /Tel./ Tel./ Tén./ 전화 / Tel. / 電話番号 /Tel.: [86 21] 6061 1919

传真 /Fax/Fax/Факс./ 팩스 / Fax/ ファックス番号 / Fax: [86 21] 6061 1918